

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Versichert – gesichert!



**Feuer
Diebstahl
Glasbruch
Wasserschaden
Maschinenbruch
Betriebsunterbrechung
Fahrzeugkasko
Krankenversicherung**

BASLER FEUER

**Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden
in Basel**

Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Genf
Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Sitten, Zürich

Agenturen in allen größeren Ortschaften

Die großen
Musik-
Ereignisse
kommen
zu Ihnen
durchs Radio,
aber...



PRO TELEPHON

CYNAR

**DER AUS ARTISCHOCKEN
HERGESTELLTE
BITTER APERITIF**

CYNAR ist der Aperitif,
welcher dank seiner Vorzüge
innert wenigen Jahren die Gunst
der Freunde eines leichten, zeit-
gemäßem Aperitifs gewonnen hat.
Verlangen Sie CYNAR sec
oder mit Siphon.
Erhältlich in Bars, Restaurants,
Speisewagen.

... können Sie sie so
empfangen, wie Sie es
gerne möchten?
Guten Empfang bietet
Ihnen der Telephonrund-
spruch.
Er vermittelt Ihnen klar,
rein und tongetreu
reichhaltige und
vielgestaltige Sendungen
aus über 30 Programm-
quellen des In- und
Auslandes.

Jeder neuere Radio-
apparat eignet sich für
den Telephonrundspruch.

Meist genügt eine
Verbindungsleitung
vom Telephon zum Radio.

Die Abonnementsgebühr
beträgt monatlich, je nach
Anschlußart, nur Fr. 1.75 bis
Fr. 2.—, zusätzlich zur üb-
lichen Radiokonzession.

Leisten Sie sich

**TELEPHON-
RUNDSPRUCH**

Er bietet mehr!

Alle Auskünfte
durch Telephon Nr. 13

PEZZIOL S.A.

MENDRISIO

Suchen Sie ein Heimatbuch oder für Ihre Freunde im Ausland
ein Reisehandbuch über die Schweiz? –
Dann empfehlen wir Ihnen das in deutscher, französischer
und englischer Sprache erhältliche Vademekum
für Ferienreisende



Die Schweiz

Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte,
320 Seiten Text und 80 Seiten Illustrationen, Fr. 15.40

La Suisse

Paysage, Art, Littérature, Culture et Histoire,
316 Seiten Text und 80 Seiten Illustrationen, Fr. 15.40

Switzerland

Landscape, Art, Culture and History
242 Seiten Text und 80 Seiten Illustrationen, Fr. 15.40

Herausgeber:
Schweiz. Verkehrszentrale
Zu beziehen
durch jede Buchhandlung
oder vom Verlag
Büchler + Co AG
Wabern-Bern

Krank?
GRÜTLI
hilft den Doktor
zahlen!

220 Unterverbände
mit über
250 000 Mitgliedern
in der ganzen
Schweiz und
im Fürstentum
Liechtenstein
Gegründet 1873

Schweizerische Grütli-Krankenkasse
Zentralverwaltung · Effingerstraße 64 · Bern · Tel. (031) 24203

VERLANGT
AUSDRÜCKLICH
PEPRONI

die feine, leichte Virginia
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

ALB. CAMENZIND'S
WITWE AG.
STEINEN
KIRSCHDESTILLATION - SPIRITUOSEN
GEGR. 1879

Camenzind
Eier Cognac

KIRSCH
Camenzind

EDEL UND GEHALTVOLL
EIN LABSAL FÜR JEDEN GAUMEN

FÜR DEN FEINSCHMECKER
DER KLASSEN KIRSCH VON STEINEN
FÜR SIE IM SPEISEWAGEN BEREIT!

Der Lichttechniker — ein neuer Beruf

Die Schaffung optimalster Betriebseinrichtungen ist in unserer Zeit betonter Spezialisierung für jedes Unternehmen eine lebenswichtige Bedingung. Modernste Maschinen und Rohstoffe allein genügen nicht; auch die Anlage der Fabrikationsgebäude und deren künstliche Beleuchtung beeinflussen die Produktivität eines jeden Betriebes. Die immer höheren Ansprüche, welche an Allgemein-, Arbeitsplatz- und Spezialbeleuchtungen gestellt werden, waren mit den herkömmlichen Beleuchtungsmethoden nicht mehr zu erfüllen. Es entstand ein neuer Beruf: Lichttechniker. Heute verfügt PHILIPS über eine ganze Abteilung von Lichttechnikern mit neuzeitlicher Fachausbildung. Ihre Spezialkenntnisse befähigen sie, jedes Beleuchtungsproblem einwandfrei zu lösen.

Philips-Lichttechniker sind überdies auf der ganzen Welt als anerkannte Fachleute am Aufbau der modernen Lichttechnik beteiligt. Das lichttechnische Büro von PHILIPS steht Ihnen für die unverbindliche und kostenlose Projektierung von Beleuchtungsanlagen zur Verfügung.

Lampen

Fluoreszenzlampen, Quecksilberlampen
Quecksilber-Leuchtstofflampen
Mischlichtlampen, Natriumlampen
Wassergekühlte Quecksilberlampen
Analysenlampen, Xenonlampen
Stroboskoplampen, Spektrallampen
Bakterientötende Lampen
Oszonatoren für Luftreinigung
Infrarot-Trockenstrahler
Heizstrahler
Lichtpauslampen, Reprolampen
Blau-aktinische Lampen
Neon-Spannungsanzeiger

Leuchten

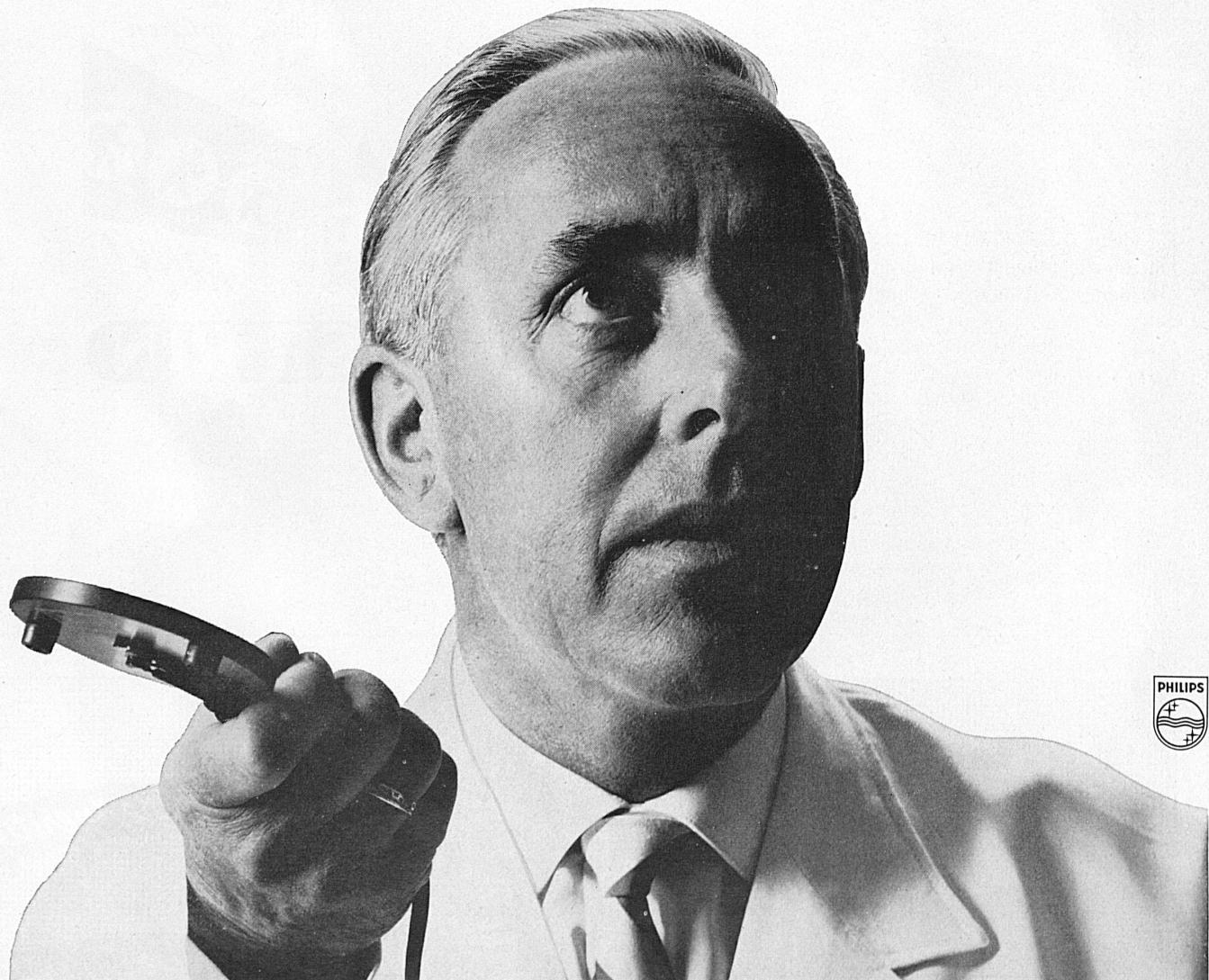
Leuchten für Handel, Industrie und Gewerbe, für Straßenbeleuchtung, Sportplätze, Flutlichtanlagen, Bahnbetrieb usw.

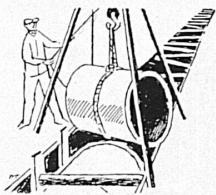
Zubehör

Vorschaltgeräte, Fassungen, Starter, Störschutzfilter, Kondensatoren

PHILIPS

Philips AG., Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91

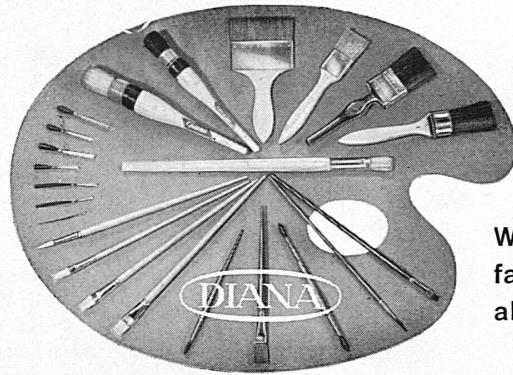




Mario Vanoli Zug Geleisebau—Tiefbau



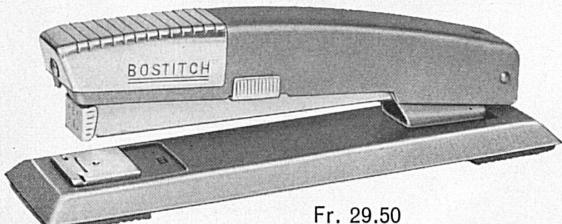
Bützenweg 5
Telefon (042) 4 24 77



Wir
fabrizieren
alle Pinsel

C. Schmid & Cie., Pinsel-Fabrik, Mollis / GL

So elegant ist die neue BOSTITCH B 12



Fr. 29.50
in allen Papeterien

Die neue BOSTITCH B 12 STANDARD-Heftmaschine mit der eleganten Linienführung, dem modernen Farbton und dem vorbildlichen Mechanismus ist unserer Zeit um Jahre voraus. Dabei ist sie so robust und so günstig im Preis! Sie heftet fest und provisorisch, kann aber auch zum Nageln verwendet werden.

Generalvertreter

Olwin Marquardt

Größtes Spezialhaus
für Heftmaschinen und Heftklammern

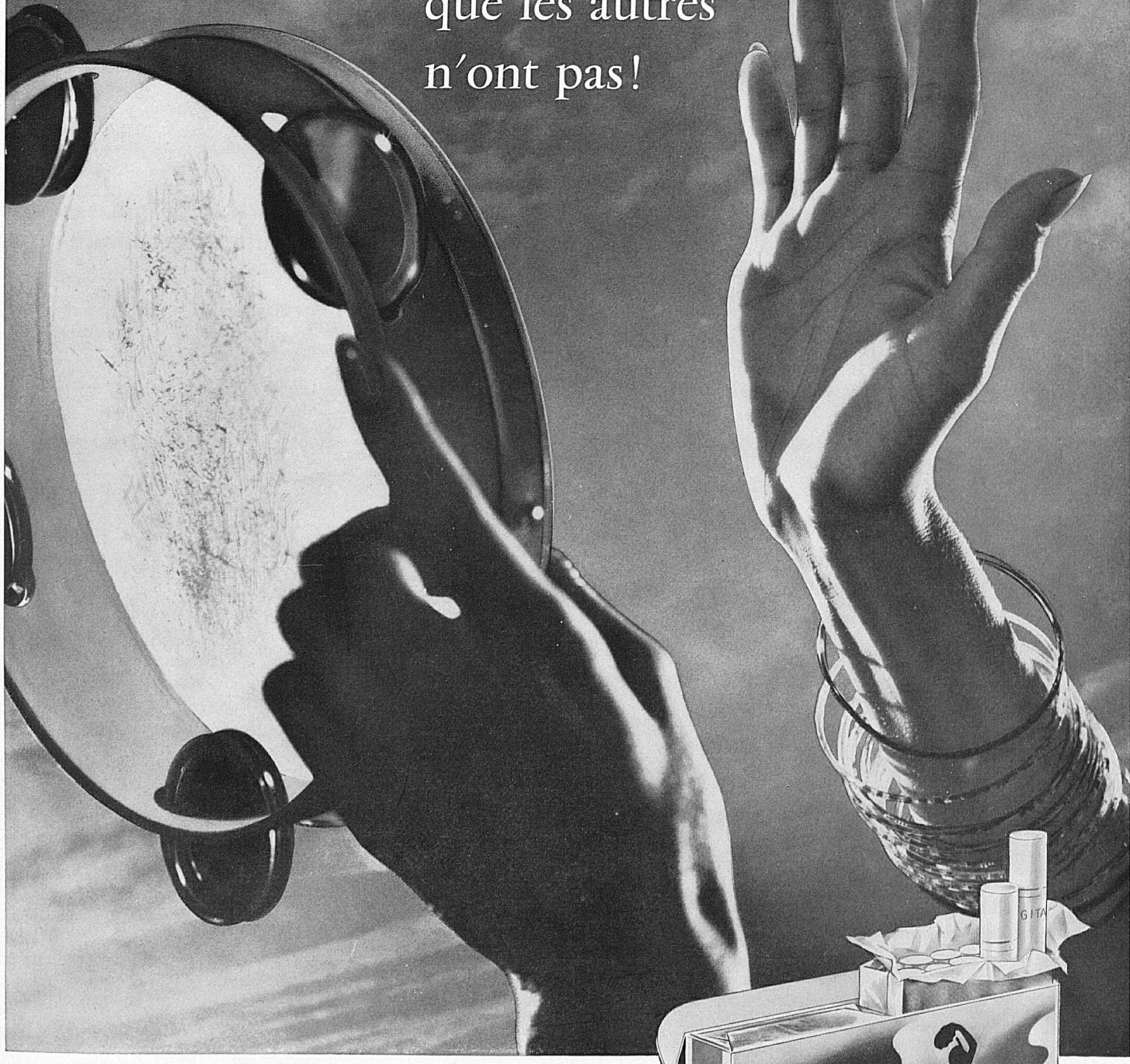
Zürich 8, Höschgasse 45
Telefon (051) 34 11 34

A32



GITANES

un
"quelque chose,"
que les autres
n'ont pas!



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU
stammt von Tabaken, die in Frankreich
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse
20 / Fr. 1.20

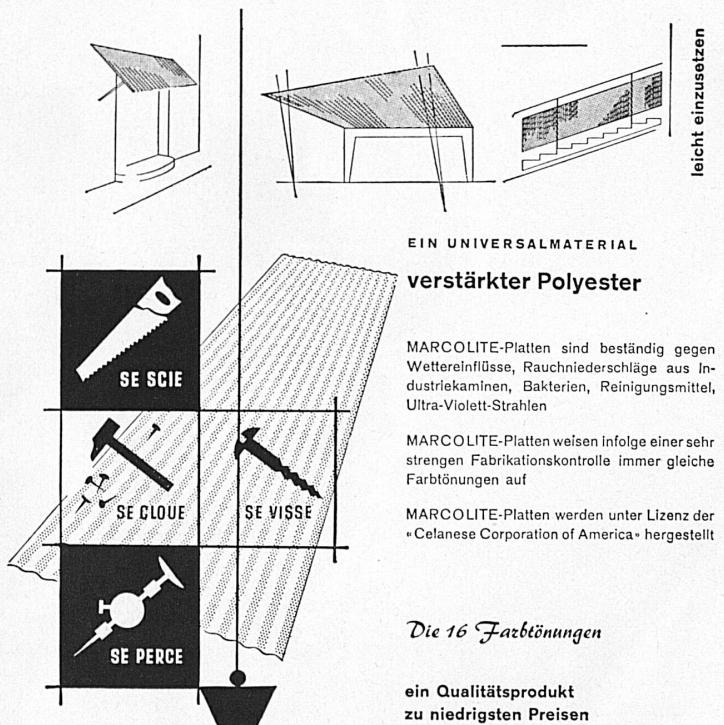
Stöckli-Metall

Neu
in Konstruktion und Verarbeitung
in drei verschiedenen Härten



Metallskifabrik Stöckli Wolhusen LU

Tel. 041/871266



MARCOLITE

GEWELLTE ODER PLANE PLATTEN

Importeur für die Schweiz:

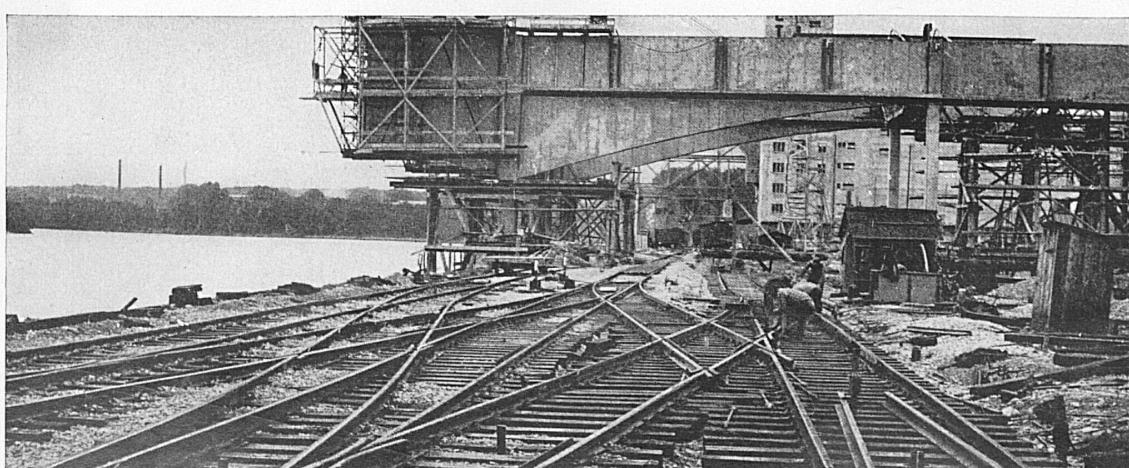
TURUVANNI S.A.

10-12, Bd de Grancy LAUSANNE (021) 263273



Fabrik technischer Papiere
A. Messerli, Zürich 2

Lavaterstraße 61, Telephon (051) 271233



Jakob Weber
Geleisebau
Unternehmung

Muttenz: Im Gstrüpf 29
Telephon 531725
Filiale Basel Telephon 338247

Muttenz
und Basel

Sicherheit und Werterhaltung durch

Tiefimprägnierung von Holz

im Kesseldruckverfahren mit Teeröl

Sécurité et durabilité du bois assurées grâce à

l'injection de la créosote

sous pression dans des autoclaves

Vereinigung schweiz. Schwellenimprägnieranstalten:

Union suisse des créosoteurs de traverses:

Holzkonservierung AG, Zofingen

E. Hüni & Cie., Zürich und Glattbrugg

Renfer & Cie., AG, Biel-Bözingen

A. Röthlisberger, Guelver

Schnell und sicher Mars Hebezeuge

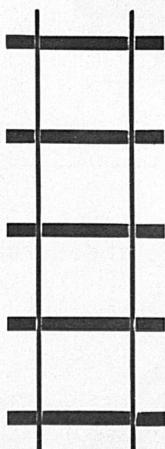
Laufkranne
Hängekranne
Hängebahnen
Halbportalkrane
Bockkranne
Verladebrücke
Elektrozüge
Handhebezeuge

Maschinenfabrik
Rüegger & Co. AG.
Basel, Zwingerstr. 1
Tel. 061 / 34 46 40

HELL HELLER LUXRAM

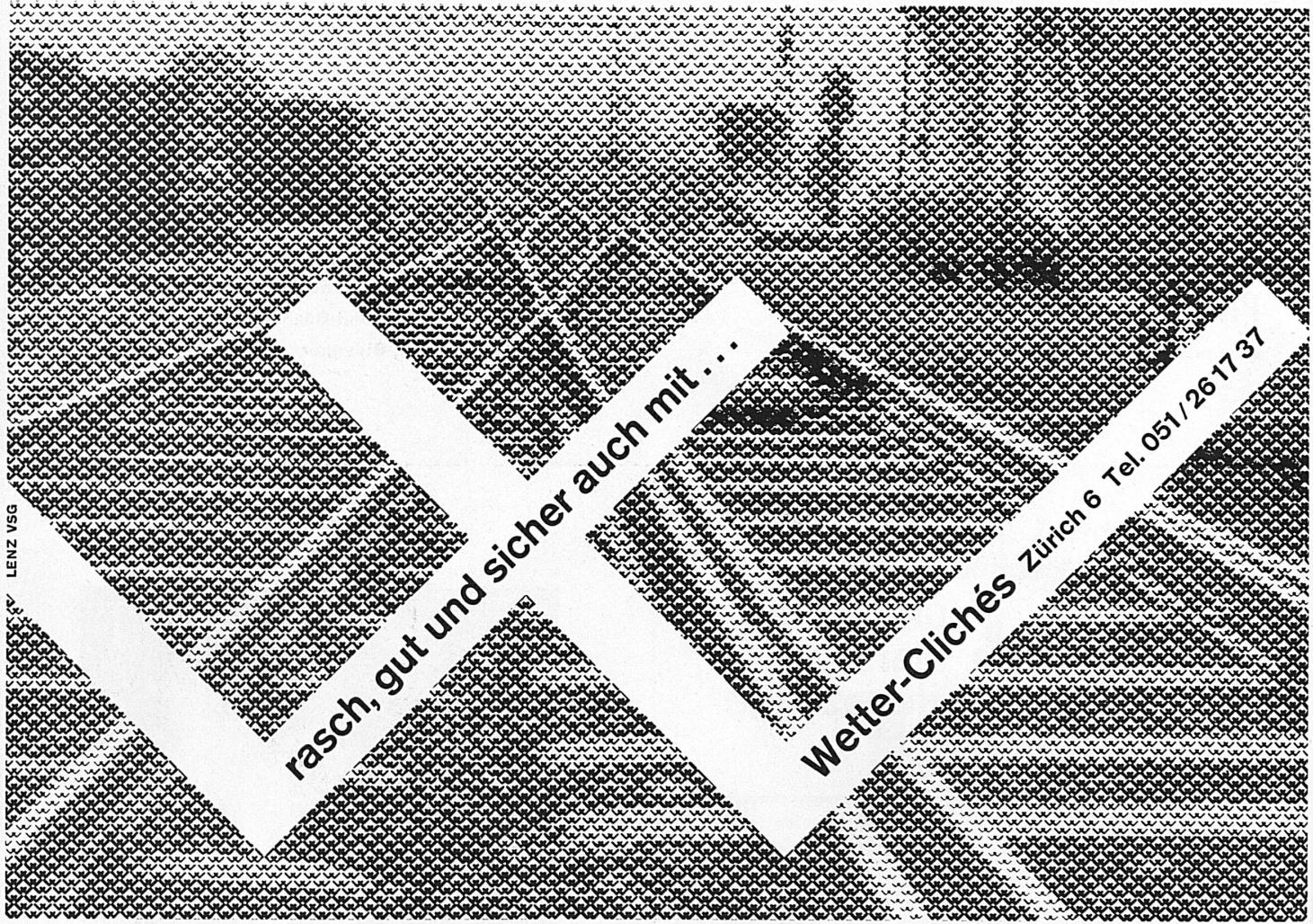
LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

C. Vanoli



Spezialfirma für Geleisebau
Um- und Neubauten von Industriegeleiseanlagen
Bauunternehmung

Immensee

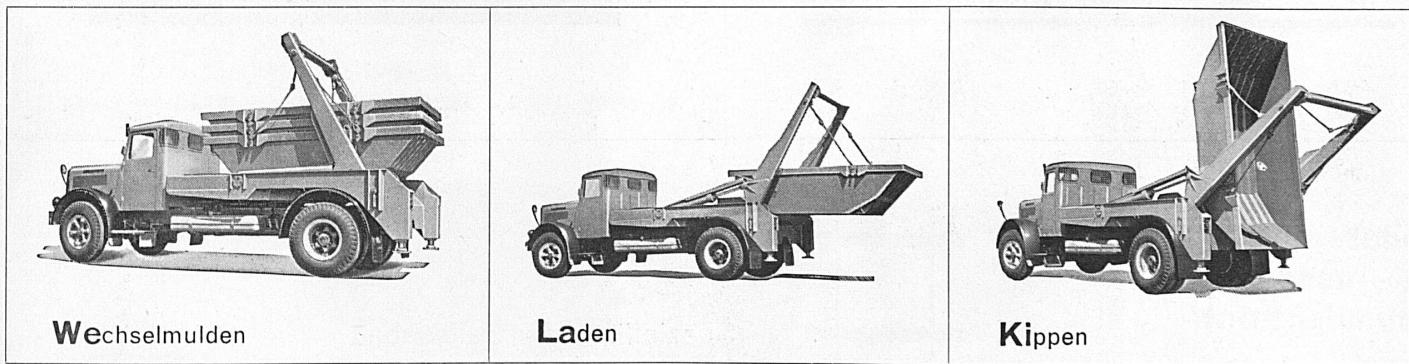


LENZ VSG

WIRZ

WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden

Laden

Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

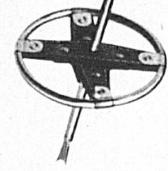
E.WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 74 15 31



KANDAHAR
SECURITE

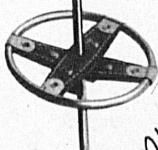


KANDAHAR

KANDAHAR

OK
KANDAHAR

KANDAHAR



KANDAHAR

ONGARO



BALLY